

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| EN Instruction Manual | PL Instrukcje użytkowania |
| NL Gebruiksaanwijzing | IT Istruzioni per l'uso |
| FR Mode d'emploi | SV Bruksanvisning |
| DE Bedienungsanleitung | CZ Návod na použití |
| ES Manual de instrucciones | SK Návod na použitie |
| PT Manual de Instruções | |



Clock radio

Projection - hi-lo dimmer

CL-1492

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / ALLEBESCHREIUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ





www.smartwares.eu

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

-  Within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.

-  **LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL** - within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- The mains plug is used as the disconnect device and it shall remain readily operable. To completely disconnect the power input, the Mains plug of the apparatus must be disconnected from the mains Completely. The mains plug should not be obstructed or should be Easily accessed during intended use.

PARTS DESCRIPTION

- Projection On/Off
- Projection 180° flip
- Snooze/ Sleep/ Dimmer/DST
- On/ Off/ Alarm off
- MEM/ M+/ NAP
- Tune -/ year/ month/ day
- Tune +/- Display auto off
- Alarm 1/ Volume down
- Alarm 2/ Volume up

BEFORE THE FIRST USE

- This unit is equipped with a battery backup system, which requires a battery (not included). Place the battery in the battery compartment and make sure that the + and – battery terminals correspond with the symbols in the battery compartment. If an AC power failure occurs, the clock will automatically switch to the battery power and the internal clock memory will continue running (note that the display is switched off and the radio won't operate). When the AC power resumes, the unit automatically switches back to the AC power and will return to normal operation.

USE

Time and calender

- Press and hold the "MEM/M+" button in standby mode to enter time set mode, use the tune buttons to adjust the settings. Press the "MEM/ M+" button to change the mode cycle as follows: Year → date→ 24 H format → Real time Hour → Real time Min.

Alarm setting

- Press the "alarm 1/2" button in standby mode to show the alarm time. Press, and press immediately again and hold (when the alarm time is still displayed) to enter the alarm set mode. Use the tune buttons to adjust the settings, press the alarm set button to confirm and change the mode cycle as follows: Hour → Min → Weekday alarm→ wake tone → wake radio volume.
- Different weekday modes:

- 1-5: Monday to Friday
- 1-7: Whole week
- 6-7: Saturday & Sunday

- 1-1: One day of week

Enable/ disable the alarm

- Press and hold the "alarm 1/ 2" button to enable or disable the alarm. Once the alarm is activated, the symbol will appear on the display.

Snooze Function

- When the alarm rings, press the "snooze" button to suspend the alarm & to activate the snooze function. Beep or Radio alarm will stop and will ring again after 9 minutes.

Stop the alarm

- Press the "on/ off" button to stop the alarm completely.

Radio mode

Note: Ensure that the FM antenna is completely unrolled and extended to have the best FM reception.

- Press the Radio "on/ off" button to turn the unit on.
- Use the "tune -/ +" button to select the desired radio station.

Set and recall the radio presets

- Press and hold the "memory" button; "P01" will blink in the display. Use the "tune+/-" button to select the desired preset station (P01-P10). Press the "memory" button again to set the preset.
- For recalling preset stations, press the "memory" button repeatedly to select the preset number.

Dimmer control

- In standby mode, press the "dimmer" button to set the brightness of the LED display.

Sleep operation

- When you listen to the radio, press the "sleep" button to enter into the sleep mode. You can adjust the sleep timer from 90 minutes to 15 minutes by pressing this button repeatedly. When sleep timer is selected, the unit will automatically turn off once time is up.

NAP timer function

- Press the NAP button in standby mode, by pressing this button again the NAP time will change from 90 min. to 10 min.

Projection

- Press the "Projection On/Off" button to activate the projection. Adjust the projection brightness/focus by turning the adjustment wheel under the projection lens. Press the "180° Flip" button to flip the projected time.

Display auto off

- Press and hold the "display auto off" button for 3 seconds, the indicator will light on, the LED display will automatically turn off after 15 seconds. Press any button to light up the LED display for 15 seconds.

- Press and hold the "display auto off button" for 3 seconds, the LED display Indicator will light off to cancel this function.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.smartwares.eu Please read manual before use, and store it carefully for future use and maintenance.


DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Smartwares Europe declares that the radio equipment type CL-1492 is in compliance with Directive 2014/53/EU The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.smartwares.eu/doc

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

-  **UITROEPTEKEN** - in een gelijkbenige driehoek - wordt gebruikt om aan te geven dat een specifiek onderdeel om veiligheidsredenen alleen mag worden vervangen door het onderdeel dat in de documentatie is gespecificeerd.

-  **LICHTFLITS MET PIJLSYMBOL** - in een gelijkbenige driehoek - wordt bedoeld als waarschuwing voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke voltage in de productbehuizing die sterk genoeg is om een risico van elektrische schok te vormen voor personen.
- Met de netstekker kunt u het apparaat afkoppelen en deze moet dus gemakkelijk bereikbaar blijven. Haal om het apparaat volledig van de voeding af te koppelen de netstekker volledig uit het stopcontact. De netstekker mag niet worden belemmerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn tijdens het beoogde gebruik.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Projectie aan/uit
- Projectie 180° draaien
- Sluimer/ Sleep/ Dimmer/ DST
- Aan/ Uit/ Alarm uit
- MEM/ M+/ Dut
- Afstemmen -/ jaar/ maand/ dag
- Afstemmen +/- Display auto uit
- Alarm 1/ Volume omlaag
- Alarm 2/ Volume omhoog

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Dit apparaat is uitgerust met een batterij-backup-systeem. Het apparaat vereist een batterij (niet inbegrepen). Plaats de batterij in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de batterijpolen (+/-) overeenkomen met de symbolen in het batterijcompartiment. Indien een stroomstoring optreedt, zal de klok automatisch overschakelen naar batterijstroom en het interne klokgeheugen blijven functioneren (de display wordt uitgeschakeld en de radio zal niet werken). Indien de stroomstoring voorbij is, zal het apparaat automatisch overschakelen naar netstroom en terugkeren naar normaal bedrijf.

GEBRUIK

Tijd en kalender

- Houd in de standby-modus de "MEM/M+"-knop ingedrukt om de tijd in te stellen. Gebruik de afstemknoppen om de instellingen te wijzigen. Druk op de "MEM/M+"-knop om de moduscyclus als volgt te wijzigen: Jaar → Datum → 24-uursformaat → Actuele tijd Uur → Actuele tijd Min.

Alarminstelling

- Druk in de standby-modus op de "Alarm 1/2"-knop om de alarmtijd te tonen. Druk, druk direct nogmaals en houd ingedrukt (als de alarmtijd nog zichtbaar is) om het alarm in te stellen. Gebruik de afstemknoppen om de instellingen te wijzigen. Druk op de alarminstelknop om de moduscyclus als volgt te wijzigen: Uur → Min. → Weekdag alarm → Wekkertoon → Wekkerradiovolume.
- Verschillende weekdagmodi:

- 1-5: Maandag t/m vrijdag
- 1-7: Gehele week
- 6-7: Zaterdag & zondag
- 1-1: Eén dag van de week

Het alarm inschakelen/uitschakelen

- Houd de "Alarm 1/2"-knop ingedrukt om het alarm in of uit te schakelen. Als het alarm geactiveerd is, zal het symbool op de display verschijnen.

Sluimerfunctie

- Als het alarm afgaat, druk dan op de sluimerknop om het alarm op te schorten en de sluimerfunctie te activeren. Het piep- of radioalarm zal stoppen en na 9 minuten opnieuw afgaan.

Het alarm stoppen

- Druk op de aan/uit-schakelaar om het alarm volledig te stoppen.

Radiomodus

Let op: Zorg ervoor dat de FM-antenne volledig uitgerold en uitgeschoven is om de beste FM-ontvangst te verkrijgen.

- Druk op de radio aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen

- Gebruik de "Afstemmen +/-"-knop om het gewenste radiostation te selecteren.

Radiovoorstellingen instellen en oproepen

- Houd de "Afstemmen +/-"-knop om het gewenste vooringestelde station te selecteren. Druk nogmaals op de geheugenknop om de voorinstelling in te stellen.
- Druk voor het oproepen van vooringestelde stations herhaaldelijk op de geheugenknop om het vooringestelde nummer te selecteren.

- Druk in de standby-modus op de dimmerknop om de helderheid van de LED-display in te stellen.

Slaapfunctie

- Druk tijdens het luisteren naar de radio op de slaapknop om de slaapmodus te activeren. U kunt de slaaptimer van 90 minuten tot 15 minuten instellen door herhaaldelijk op deze knop te drukken. Als de slaaptimer geselecteerd is, zal het apparaat na het verstrijken van de tijd automatisch uitschakelen.

Duttimfunctie

- Druk in de standby-modus op de dutknop. Door nogmaals op deze knop te drukken, verandert de duttijd van 90 min. naar 10 min.

Projectie

- Druk op de "Projectie aan/uit"-knop om de projectie te activeren. Draai het instelwiel onder de projectielens om de helderheid/focus van de projectie in te stellen. Druk op de "180° draaien"-knop om de geprojecteerde tijd te draaien.

Display auto uit

- Houd de "display auto uit"-knop 3 seconden ingedrukt. De indicator gaat branden. De LED-display schakelt automatisch uit na 15 seconden. Druk op een willekeurige knop om de LED-display gedurende 15 seconden te verlichten.
- Houd de "display auto uit"-knop 3 seconden ingedrukt. De LED-displayindicator schakelt uit om aan te geven dat de functie is uitgeschakeld.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recylen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

Alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vindt u op www.smartwares.eu Lees voor gebruik de handleiding en bewaar deze zorgvuldig voor toekomstig gebruik en het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.


CONFORMITEITSVERKLARING

- Hierbij verklaart, Smartwares Europe dat het type CL-1492 radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.smartwares.eu/doc

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

-  **POINT D'EXCLAMATION** - Dans un triangle équilatéral, il est utilisé pour indiquer qu'un composant spécifique peut uniquement être remplacé par le composant spécifié dans cette documentation pour une raison de sécurité.

-  **ÉCLAIR AVEC SYMBOLE DE FLÈCHE** - Dans un triangle équilatéral, il est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non-isolée à l'intérieur du boîtier du produit qui peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.
- La prise secteur sert de dispositif de déconnexion et doit demeurer en état de fonctionnement. Pour être totalement déconnectée de l'alimentation, la fiche secteur de l'appareil doit être débranchée complètement du secteur. La fiche secteur ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant l'utilisation prévue.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Projection On/Off
- Projection rotation 180°
- Rappel d'alarme /Veille /Atténuation/ Heure d'été
- On/ Off/ Alarme off
- MEM/ M+/ Sommeil
- Réglage -/ année/ mois/ jour
- Réglage +/- Arrêt auto écran
- Alarme 1/ Volume bas
- Alarme 2/ Volume haut

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Cette unité bénéficie d'un système de batterie de secours nécessitant une pile (non fournie). Placez la pile dans son compartiment et assurez-vous que les bornes + et – de la pile correspondent aux symboles du compartiment de pile. En cas de défaillances du secteur, l'horloge passe automatiquement sur l'alimentation de secours et la mémoire d'horloge interne continue de fonctionner (notez que l'affichage s'éteint et la radio ne fonctionne pas). Dès que le courant est revenu, l'unité restaure automatiquement l'alimentation secteur et reprend son fonctionnement normal.

UTILISATION

Heure et calendrier

- Appuyez sur le bouton "MÉM/M+" en mode veille pour accéder au mode de réglage d'heure et utilisez les boutons d'ajustement pour définir les réglages. Appuyez sur le bouton "MÉM/M+" pour changer le cycle de mode comme suit : Année → date→ Format 24 H → Heure temps réel → Min. temps réel

Réglage de l'alarme

- Appuyez sur le bouton "alarme 1/2" en mode veille pour afficher l'heure d'alarme. Appuyez et appuyez immédiatement à nouveau sans relâcher (lorsque l'heure d'alarme est encore affichée) pour passer au mode de réglage d'alarme. Utilisez les boutons d'ajustement pour ajuster les réglages. Appuyez sur le bouton de réglage d'alarme pour confirmer et changez le cycle de mode comme suit : Heure → Min → Alarme jour de semaine → tonalité réveil → volume radio réveil
- Différents modes de jour de semaine :

- 1-5 : Lundi à vendredi
- 1-7 : Semaine entière
- 6-7 : Samedi et dimanche
- 1-1 : Un jour par semaine

Activer /désactiver l'alarme

- Appuyez sur le bouton "alarme 1/2" sans le relâcher pour activer / désactiver l'alarme. Une fois l'alarme activée, le symbole s'affiche à l'écran.

Fonction de rappel d'alarme

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le bouton "rappel d'alarme" pour suspendre l'alarme et activer la fonction de rappel d'alarme. Le bip ou l'alarme radio cesse et retentit à nouveau après 9 minutes.

Arrêter l'alarme

- Appuyez sur le bouton "on/ off" pour arrêter complètement l'alarme.

Mode radio

Remarque : assurez-vous que l'antenne FM est complètement déroulée et déployée pour optimiser la réception FM.

- Appuyez sur le bouton Radio "on/ off" pour activer l'unité.
- Utilisez le bouton "réglage -/ +" pour sélectionner la station de radio voulue.

Régler et rappeler les préréglages radio

- Appuyez sans le relâcher sur le bouton "mémoire" : "P01" clignote à l'affichage. Utilisez le bouton "réglage -/ +" pour sélectionner la station préréglée voulue (P01-P10). Appuyez à nouveau sur le bouton "mémoire" pour régler le pré-réglage.

- Pour rappeler les stations préréglées, appuyez sur le bouton "mémoire" de manière répétée pour sélectionner le numéro préréglé.
- Commande d'atténuation**
 - En mode veille, appuyez sur le bouton "atténuation" pour régler la luminosité de l'écran LED.

Activation de veille

- Lorsque vous écoutez la radio, appuyez sur le bouton "veille" pour accéder au mode veille. Vous pouvez ajuster le minuteur de veille de 90 à 15 minutes en appuyant de manière répétée sur ce bouton. Lorsque le minuteur de veille est sélectionné, l'unité se coupe automatiquement une fois le délai écoulé.

Fonction de minuteur de sommeil

- Appuyez sur le bouton Sommeil en mode veille puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour changer le temps de sommeil de 90 min à 10 min.

Projection

- Appuyez sur le bouton "Projection on/off" pour activer la projection. Ajustez la luminosité/mise au point de la projection en tournant la molette de réglage sous l'objectif de projection. Appuyez sur le bouton "Rotation 180°" pour inverser le temps de projection.

Arrêt auto écran

- Appuyez sur le bouton "Arrêt auto écran" sans le relâcher pendant 3 secondes. Le voyant s'allume et l'écran LED s'éteint automatiquement après 15 secondes. Appuyez sur un bouton quelconque pour allumer l'écran LED pendant 15 secondes.
- Appuyez sur le bouton "Arrêt auto écran" sans le relâcher pendant 3 secondes. Le voyant de l'écran LED s'éteint pour annuler cette fonction.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.smartwares.eu Veuillez lire le manuel avant usage et le ranger soigneusement pour son usage ultérieur et la maintenance.


DÉCLARATION DE CONFORMITÉ


Le soussigné, Smartwares Europe déclare que l'équipement radioélectrique du type CL-1492 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.smartwares.eu/doc

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

-  Das **AUSRUFZEICHEN** im gleichseitigen Dreieck weist darauf hin, dass eine bestimmte Komponente aus Sicherheitsgründen nur durch die Komponente ersetzt werden darf, die in der Dokumentation spezifiziert ist.

-  Der **BLITZ MIT DEM PFEIL** im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf freilegende gefährliche Spannung im Gehäuse des Geräts hin, die hoch genug ist, einen Stromschlag zu verursachen.

- Der Netzstecker dient zum Trennen des Geräts vom Stromnetz und muss jederzeit frei zugänglich sein. Zum vollständigen Trennen des Netzeingangs muss der Netzstecker des Geräts aus der Steckdose gezogen werden. Der Netzstecker sollte nicht blockiert werden, sondern muss beim bestimmungsgemäßen Gebrauch jederzeit frei zugänglich sein.

TEILEBESCHREIBUNG

- Projektion ein/aus
- Projektion 180° umdrehen
- Schlummer /Schlaf /Dimmer /Sommerzeit (DST)
- Ein /Aus /Alarm aus
- MEM/ M+/ KURZSCHLAF
- Senderwahl - /Jahr/ Monat/ Tag
- Senderwahl +/- Anzeige Auto aus
- Alarm 1/ Lautstärke leiser
- Alarm 2/ Lautstärke lauter


VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH


- Dieses Gerät verfügt über ein Batteriepufferungssystem; es benötigt eine Batterie (nicht im Lieferumfang). Setzen Sie die Batterie in das Batteriefach ein und vergewissern Sie sich, dass die + und – Pole der Batterie mit den Symbolen im Batteriefach übereinstimmen. Tritt ein Stromausfall ein, schaltet die Uhr automatisch auf Batteriebetrieb um und der interne Uhrenspeicher läuft weiter (beachten Sie, dass die Anzeige abgeschaltet wird und das Radio nicht mehr funktioniert). Wenn die Stromversorgung wieder vorhanden ist, schaltet das Gerät wieder


ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

-  **SIGNO DE EXCLAMACION** - dentro de un triángulo equilátero, se utiliza para indicar que un componente específico debe sustituirse únicamente por el componente indicado en la documentación por razones de seguridad.

-  **SÍMBOLO DEL RAYO CON UNA FLECHA** - dentro de un triángulo equilátero, indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.
- El enchufe de red se utiliza para desconectar el dispositivo y debe poder accionarse fácilmente. Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe de red del aparato debe desconectarse de la red eléctrica. El enchufe de red no deberá obstruirse o deberá permanecer fácilmente accesible durante el uso previsto.

-  **SÍMBOLO DEL RAYO CON UNA FLECHA** - dentro de un triángulo equilátero, indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

- El enchufe de red se utiliza para desconectar el dispositivo y debe poder accionarse fácilmente. Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe de red del aparato debe desconectarse de la red eléctrica. El enchufe de red no deberá obstruirse o deberá permanecer fácilmente accesible durante el uso previsto.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Encendido/apagado de proyección
- Giro de 180° de proyección
- Repetición de alarma/ reposo/ atenuación/ DST
- Encendido/apagado/ apagado de alarma
- MEM/ M+/ SIESTA
- Sintonizar -/ año/ mes/ día
- Sintonizar +/ Autoapagado del visor
- Alarma 1/ Bajar volumen
- Alarma 2/ Subir volumen

ANTES DEL PRIMER USO

- Esta unidad está equipada con un sistema de respaldo con pila. Es necesaria una pila (no incluida). Coloque la pila en el compartimento de las pilas y asegúrese de que los terminales de la pila + y – corresponden con los símbolos en el compartimento de las pilas. Si se produce un fallo de alimentación de CA, el reloj pasará automáticamente a alimentación por pila y la memoria interna del reloj seguirá funcionando (tenga en cuenta que la pantalla se apaga y la radio no funcionará). Cuando se reanude la alimentación de CA, la unidad pasará automáticamente a alimentación de CA y vuelve al funcionamiento normal.

USO

Hora y calendario

- Apriete y mantenga apretado el botón "MEMM/+" en el modo de espera para acceder al modo de ajuste de hora. Utilice los botones de sintonización para realizar los ajustes. Apriete el botón "MEMM/+" para cambiar el ciclo de modo como sigue: Año → Fecha → Formato 24 H → Hora en tiempo real → Min. en tiempo real

Ajustes de la alarma

- Apriete el botón "alarma 1/2" en el modo de espera para mostrar la hora de alarma. Apriete, apriete de nuevo inmediatamente y mantenga apretado (cuando aún se muestre la hora de alarma) para acceder al modo de ajuste de alarma. Utilice los botones de sintonización para realizar los ajustes. Apriete el botón de ajuste de alarma para confirmar y cambiar el ciclo de modo como sigue: Hora → Min. → Alarma de día laborable→ Tono para despertar → Volumen de radio para despertar.
- Diferentes modos de días laborables:
 - 1-5: Lunes a viernes
 - 1-7: Toda la semana
 - 6-7: Sábado y domingo

- 1-1: Un día de la semana
- Activar/desactivar la alarma
- Apriete y mantenga apretado el botón "alarma 1/2" para activar o desactivar la alarma. Una vez activada la alarma, el símbolo aparecerá en el visor.

Función de repetición de alarma

- Cuando suene la alarma, apriete el botón "snooze" para suspender la alarma y activar la función de repetición de alarma. La alarma de pitido o radio se detendrá y volverá a sonar tras 9 minutos.
- Detener la alarma**
 - Apriete el botón de encendido/apagado para parar la alarma completamente.
- Modo de radio**

Nota: Asegúrese de que la antena FM esté totalmente desplegada y extendida para tener la mejor recepción de FM.

 - Apriete el botón de encendido/apagado de radio para encender la unidad.
 - Utilice el botón "tune - / + " para seleccionar la emisora de radio deseada.

- Ajustar y recordar las presintonías de radio**
 - Apriete y mantenga el botón "memory"; "P01" parpadeará en el visor. Utilice el botón "tune - / + " para seleccionar la emisora presintonizada deseada (P01-P10). Apriete el botón "memory" de nuevo para ajustar la presintonía.

- Para recordar las presintonías, apriete el botón "memory" repetidamente para seleccionar el número de presintonía.
- Control de atenuación**
 - En el modo de espera, apriete el botón "dimmer" para ajustar el brillo del visor LED.
- Funcionamiento del temporizador de reposo**
 - Cuando escuche la radio, apriete los botones "sleep" para acceder al modo de reposo. Puede ajustar el temporizador de reposo de 90 a 15 minutos apretando este botón repetidamente. Cuando se ha seleccionado el temporizador de reposo, la unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo.

Función de temporizador de SIESTA

- Apriete el botón SIESTA en el modo de espera. Al apretar de nuevo este botón el tiempo de SIESTA cambiará de 90 a 10 min.


Proyección

- Apriete el botón de "encendido/apagado de proyección" para activar la proyección. Ajuste el brillo/enfoque de la proyección girando la rueda de ajuste debajo de la lente de proyección. Apriete el botón "Giro de 180°" para girar la hora proyectada.

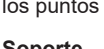
Autoapagado del visor

- Apriete y mantenga apretado el botón "autoapagado del visor" durante 3 segundos. El indicador se encenderá; el visor LED se apagará automáticamente después de 15 segundos. Apriete cualquier botón para encender el visor LED durante 15 segundos.
- Apriete y mantenga apretado el botón "autoapagado del visor" durante 3 segundos. El indicador LED del visor se apagará para cancelar esta función.

MEDIO AMBIENTE

-  Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.


- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

-  **SIGNO DE EXCLAMACION** - dentro de un triángulo equilátero, se utiliza para indicar que un componente específico debe sustituirse únicamente por el componente indicado en la documentación por razones de seguridad.

-  **SÍMBOLO DEL RAYO CON UNA FLECHA** - dentro de un triángulo equilátero, indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

- El enchufe de red se utiliza para desconectar el dispositivo y debe poder accionarse fácilmente. Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe de red del aparato debe desconectarse de la red eléctrica. El enchufe de red no deberá obstruirse o deberá permanecer fácilmente accesible durante el uso previsto.

- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

-  **PONTO DE EXCLAMAÇÃO** - dentro de um triângulo equilateral, é utilizado para indicar que um componente específico deve ser substituído apenas pelo componente especificado nessa documentação, por motivos de segurança.

-  **RELÂMPAGO COM SÍMBOLO COM PONTA DE SETA** - dentro de um triângulo equilateral, destina-se a alertar o utilizador para a presença de tensão perigosa não isolada no compartimento dos produtos, que poderá ter uma magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.
- A ficha é utilizada como dispositivo de desligamento, pelo que deve estar sempre operacional. Para desligar totalmente a entrada de alimentação, a ficha do aparelho deve estar completamente desligada da tomada. A ficha da unidade não deve ficar de forma alguma obstruída, devendo estar sempre facilmente acessível durante a respectiva utilização.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Ligar/Desligar Projeção
- Volta de 180° da projecção
- Suspensão/ Dormir/ Regulação da Intensidade da Luz/ Modo de Hora de Verão (DST)
- Ligar/ Desligar/ Desligar Alarme
- MEM/ M+/ SIESTA
- Sintonizar -/ ano/ mês/ dia
- Sintonizar +/ Desligar visor auto
- Alarme 1/ Reduzir volume
- Alarme 2/ Aumentar volume

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Esta unidade está equipada com um sistema de pilha de reserva, que requer uma pilha (não incluída). Coloque a pilha no compartimento para a pilha e certifique-se que os terminais + e - da pilha correspondem aos símbolos no compartimento da pilha. Se ocorrer uma falha de energia CA, o relógio irá mudar automaticamente para alimentação por pilhas e a memória do relógio interno irá continuar a funcionar (note que o visor é desligado e o rádio não funcionará). Quando a alimentação CA for retomada, a unidade muda automaticamente para a alimentação CA e retoma o funcionamento normal.

UTILIZAÇÃO

Hora e calendário

- Prima e mantenha o botão "MEMM/+" premido no modo de espera para aceder ao modo de definição da hora, utilize os botões de sintonização para ajustar as definições. Prima o botão "MEMM/+" para percorrer os modos como se segue: Ano → Data → Formato de 24 H → Hora em tempo real → Minutos em tempo real.

Definição do alarme

- Prima o botão "alarme 1/2" no modo de espera para mostrar a hora de activação do alarme. Prima, prima imediatamente de novo e mantenha premido (enquanto a hora do alarme ainda estiver a ser apresentada) para entrar no modo de definição do alarme. Utilize os botões de sintonização para ajustar as definições, prima o botão de definição do alarme para confirmar e percorra os modos como se segue: Horas → Minutos → Alarme para dia da semana → som do despertar → volume do rádio para despertar.
- Diferentes modos de dia da semana:
 - 1-5: Segunda a sexta
 - 1-7: Toda a semana
 - 6-7: Sábado e domingo

- 1-1: Um dia da semana

Activar/desactivar o alarme

- Prima e mantenha o botão "alarme 1/2" premido para activar ou desactivar o alarme. Assim que o alarme seja activado, o símbolo irá ser apresentado no visor.

Função de suspensão

- Quando o alarme tocar, prima o botão "suspensão" para suspender o alarme e activar a função de suspensão. O sinal sonoro ou o som do rádio definidos para o alarme irão parar e soarão novamente após 9 minutos.

Parar o alarme

- Prima o botão "ligar/desligar" para desligar completamente o alarme.
- Modo de rádio**

Nota: Certifique-se de que a antena FM está totalmente desenrolada e esticada para obter a melhor recepção FM.

 - Prima o botão "ligar/desligar" do rádio para ligar a unidade.
 - Utilize o botão "sintonizar - / + " para seleccionar a estação de rádio pretendida.

Definir e encontrar as predefinições de rádio

- Prima e mantenha o botão "memória" premido; "P01" irá surgir intermitente no visor. Utilize o botão "sintonizar +/-" para seleccionar a estação predefinida pretendida (P01-P10). Prima novamente o botão "memória" para guardar a predefinição.
- Para encontrar estações predefinidas , prima o botão "memória" repetidamente para seleccionar o número da estação predefinida.

Controlo da regulação da intensidade da luz

- No modo de espera, prima o botão de "regulação da intensidade da luz" para definir o brilho do visor LED.
- Funcionamento da função de suspensão**
 - Enquanto ouve rádio, prima o botão "suspensão" para entrar no modo de suspensão. Pode ajustar o temporizador de suspensão de 90 minutos a 15 minutos premindo este botão repetidamente. Quando o temporizador de suspensão é seleccionado, a unidade desliga-se automaticamente assim que o tempo definido chega ao fim.

Funcão do temporizador SESTA

- Prima o botão SESTA no modo de espera, ao premir novamente este botão, o tempo de SESTA muda de 90 min. para 10 min.


Projeção

- Prima o botão "Ligar/Desligar Projeção" para ligar a projecção. Ajuste o brilho/focagem da projecção, rodando a roda selectora sob a lente de projecção. Prima o botão "Volta de 180°" para virar o tempo projectado.

Desligar visor auto

- Prima e mantenha o botão "desligar visor auto" premido durante 3 segundos, o indicador irá acender-se, o visor LED irá desligar-se automaticamente após 15 segundos, prima qualquer botão para acender o visor LED durante 15 segundos.
- Apriete y mantenga apretado el botón "autoapagado del visor" durante 3 segundos, o indicador do visor LED irá desligar-se para cancelar esta função.

AMBIENTE

-  Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

- Assistência**

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.smartwares.eu. Por favor, leia o manual antes de utilizar e guarde-o para futura utilização e manutenção.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE


O(a) abaixo assinado(a) Smartwares Europe declara que o presente tipo CL-1492 de equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.


O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.smartwares.eu/doc

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

-  **WYKRZYKNIK** - wewnątrz trójkąta równobocznego w celu wskazania, że specyficzny komponent powinien być wymieniony wyłącznie na komponent określony w dokumentacji z przyczyn bezpieczeństwa.

-  **SYMBOL BŁYSKAWICY ZE STRZAŁKĄ** - w obrębie trójkąta równobocznego, jest to ostrzeżenie użytkownika o niebezpieczeństwie dotyczącym niez izolowanych przewodów w obrębie obudowy produktu o napięciu wystarczającym, aby wywołać ryzyko porażenia prądem.
- W celu odłączenia urządzenia od sieci należy użyć wtyczki sieciowej, odłączone urządzenie pozostaje gotowe do pracy. Aby całkowicie odłączyć dopływ zasilania, należy wyjąć wtyczkę sieciową urządzenia z gniazda. Nie należy blokować wtyczki sieciowej, do której dostęp powinien być łatwy podczas użytkowania.

OPIS CZĘŚCI

- Wyświetlanie Wł./Wyt.
- Wyświetlanie: obrót o 180°
- Drzemka/ Uśpienie/ Ściemniacz/ DST
- Wł./ Wyt./ Wyl. alarm
- MEM/ M+/ DRZEMKA
- Strojenie - / rok/ miesiąc/ dzień

- Strojenie + / Aut. wyt. wyświetlacz
- Alarm 1 / Zmniejszanie głośności
- Alarm 2 / Zwiększanie głośności

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie jest wyposażone w rezerwowy układ zasilania, w którym stosowane są baterie (nie dołączono). Umieść baterie w komorze baterii i upewnij się, że oznaczenia + i - na biegunach baterii odpowiadają symbolom umieszczonym w komorze baterii. Jeżeli nastąpi przerwa w dostawie energii elektrycznej, zegar zostanie automatycznie przełączony w tryb zasilania z baterii, a zegar wewnętrzny i pamięć będą kontynuować standardową pracę (należy zwrócić jednak uwagę, że wyświetlacz jest wtedy wyłączony, a radio nie działa). Po przywróceniu zasilania z sieci elektrycznej urządzenie zostanie automatycznie przełączone w tryb zasilania z sieci elektrycznej i tryb pracy standardowej.

UŻYTKOWANIE

Godzina i kalendarz

- Naciśnąć i przytrzymać przycisk „MEM/M+” w trybie oczekiwania, aby wpisać tryb ustawienia godziny. W celu wyregulowania ustawień należy użyć przycisków dostrajania. Naciśnąć przycisk „MEM/M+” aby zmienić cykl modułu w sposób następujący: Rok → data – format 24 godz. → Czas rzeczywisty Godz. → Czas rzeczywisty Min.

Ustawienia alarmu

- Naciśnąć przycisk „alarm 1/2” w trybie oczekiwania, aby wyświetlić godzinę alarmu. Naciśnąć, następnie szybko naciśnąć ponownie i przytrzymać (gdy czas alarmu wciąż jest wyświetlany), aby wprowadzić tryb ustawienia alarmu. Użyć przycisków dostrajania, aby wyregulować ustawienia, naciśnąć przycisk ustawienia alarmu, aby zatwierdzić lub zmienić cykl modułu w sposób następujący: Godzina → Min. → alarm tygodniowy→ sygnał alarmu → głośność radia ustawionego jako alarm.
- Różne tryby alarmu tygodniowego:
 - 1-5: Od poniedziałku do piątku
 - 1-7: Cały tydzień
 - 6-7: Sobota i niedziela

- 1-1: Jeden dzień tygodnia

Włączanie/wyłączanie alarmu

- Naciśnąć i przytrzymać przycisk „alarm 1/2”, aby włączyć lub wyłączyć alarm. Po ustawieniu alarmu na wyświetlaczu pojawi się symbol.

Funkcja drzemki

- W trakcie, gdy alarm emituje sygnał dźwiękowy naciśnąć przycisk „drzemka”, aby go wstrzymać i aktywować funkcję drzemki; sygnał dźwiękowy lub alarm radiowy przestanie być emitowany — ponowne uruchomienie nastąpi po 9 minutach.

Wyłączanie alarmu

- Naciśnąć przycisk „wł./wyt”, aby całkowicie wyłączyć alarm.

Tryb radia

Uwaga: Sprawdzić, czy antena FM jest całkowicie odwinięta i rozwinięta w celu uzyskania najlepszego odbioru FM.

- Naciśnąć przycisk „Wł./Wyt” na radioodbiorniku, aby włączyć urządzenie.

- Użyć przycisk „dostrajanie +/-”, aby wyszukać żadaną stację.

Ustawianie i wybieranie ustawień wstępnych radia

- Naciśnąć i przytrzymać przycisk „pamięć”, „P01” zacznie migać na wyświetlaczu. Użyć przycisku „dostrajanie -/+”, aby wyszukać żadaną wstępnie ustawioną stację (P01-P10). Aby zapisać ustawienie wstępne, ponownie naciśnąć przycisk „pamięć”.
- W celu wybrania wstępnie ustawionej stacji nacisnąć przycisk „pamięć”, aż zostanie wybrana numer stacji.

Regulacja ściemniacza

- W trybie oczekiwania naciśnąć przycisk „ściemniacz”, aby ustawić jasność wyświetlacza LED.

Działanie funkcji Sen

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.smartwares.eu. Por favor, leia o manual antes de utilizar e guarde-o para futura utilização e manutenção.

Funkcja DRZEMKA

- Naciśnąć przycisk DRZEMKA w trybie czuwania. Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje zmianę funkcji DRZEMKA od 90 min do 10 min.


Wyświetlanie

- Naciśnąć przycisk „Wyświetlanie wł./wyt”, aby włączyć wyświetlanie. Dostosować jasność i ostrzość wyświetlanego obrazu za pomocą pokrętki regulacji pod soczewką. Naciśnąć przycisk „Obrót o 180°” aby odwrócić wyświetlaną godzinę.

Aut. wyt. wyświetlacz

- Naciśnąć i przytrzymać przycisk „Aut. wyt. wyświetlacz” przez 3 sekundy. Wskaźnik zaświeci się, następnie wyświetlacz LED zgśnie automatycznie po 15 sekundach. Naciśnąć dowolny przycisk, aby podświetlić wyświetlacz LED na 15 sekund.
- Naciśnąć i przytrzymać przycisk „Aut. wyt. wyświetlacz” przez 3 sekundy. Wskaźnik podświetlenia wyświetlacza LED zgśnie, sygnalizując włączenie funkcji.

ŚRODOWISKO

-  Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.smartwares.eu.
Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przechowywać ją ostrożnie na przyszłość.

DECLARACJA ZGODNOŚCI

Smartwares Europe niniejszym oświadcza, że typ CL-1492 urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.smartwares.eu/doc

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.



- IL PUNTO ESCLAMATIVO** all'interno del triangolo è utilizzato per indicare che uno specifico componente deve essere sostituito, per ragioni di sicurezza, esclusivamente con quello riportato nella documentazione.



- IL SIMBOLO DEL FULMINE** all'interno del triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, di entità tale da poter costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.
- La spina di alimentazione di rete è utilizzata come dispositivo di scollegamento, pertanto è necessario che rimanga prontamente azionabile. Affinché l'unità sia completamente scollegata dall'alimentazione, è necessario scollegare la spina dell'apparecchio dalla presa di rete. L'accesso alla spina di alimentazione di rete dell'unità non deve essere ostacolato e deve essere sempre agevole durante l'utilizzo previsto.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Accensione/spegnimento proiezione
- Proiezione a 180°
- Sonnellino/ Sonno/ Dimmer/ DST
- Accensione/ Spegnimento/ Disattivazione sveglia
- MEM/ M+/ Sonnello
- Regolazione -/anno/ mese/ giorno
- Regolazione +/ Spegnimento automatico display
- Sveglia 1/ Volume giù
- Sveglia 2/ Volume su

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- L'unità è dotata di un sistema di alimentazione di riserva a batteria che richiede una batteria (non fornita). Collocare la batteria nella batteria e verificare che i poli + e - corrispondano ai simboli riportati all'interno del vano batteria. In caso di interruzione dell'alimentazione CA, l'orologio passa automaticamente sull'alimentazione a batteria e la memoria dell'orologio interno continuerà a funzionare (il display è spento e la radio non funziona). Quando l'alimentazione CA riprende a funzionare, l'unità torna automaticamente a tale alimentazione e riprende a funzionare normalmente.

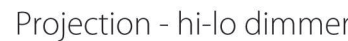
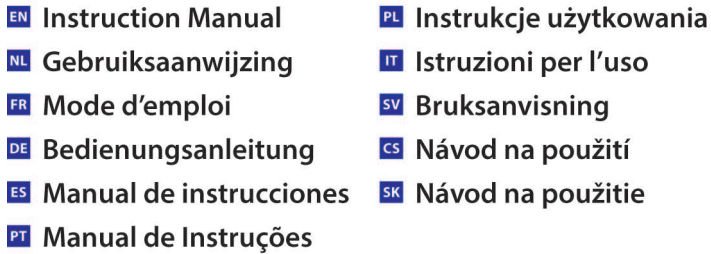
USO

Ora e calendario

- Tenere premuto il pulsante "MEM/M+" in modalità standby per entrare in modalità di impostazione dell'ora, utilizzare i pulsanti di regolazione per modificare l'impostazione. Premere il pulsante "MEM/M+" per modificare il ciclo delle modalità come descritto di seguito: Anno → Data → Formato 24 H → Ora in tempo reale → Min. in tempo reale

Impostazione sveglia

- Premere il pulsante "sveglia 1/2" in modalità standby per visualizzare l'orario della sveglia. Premere il pulsante, premuto nuovamente tenendolo premuto direttamente (quando l'ora della sveglia è ancora visualizzata) per entrare in modalità impostazione sveglia. Utilizzare i pulsanti di regolazione per modificare le impostazioni,



5 6 7 8 9

| | | |
|---|---|-------------------------|
| smartwares® Europe Jules Verneweg 87 5015 BH Tilburg The Netherlands www.smartwares.eu | NL: 088 5940501 Lokaal tarief BE: 078 481094(NL) Lokaal tarief BE: 078 481540(FR) Tarif local FR: 0825 560 650 18ct/min DE: +49 (0) 1805 010762 14Ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42Ct./Min UK: +44 (0) 345 230 1231 ES: +34 938427589 | CUSTOMER SERVICE |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |



© Smartwares 2018

- Na zobrazenie času budenia stlačte v pohotovostnom režime tlačidlo „budenie 1/2“. Na vstup do režimu nastavenia budenia stlačte, znova stlačte a znova pridržte (kým sa ešte zobrazuje čas budenia). Na